



NỘI QUY ĐIỀU LỆ HỌC ĐƯỜNG 2019-2020



Mục Đích Của Nội Quy Điều Lệ Học Đường

Mục đích của Nội Quy Điều Lệ Học Đường này là cung cấp những quy định rõ ràng cho tất cả các thành viên trong cộng đồng nhà trường bao gồm học sinh, phụ huynh/giám hộ và nhân viên trường. Nội Quy cũng phác thảo những quyền hạn của học sinh và phụ huynh/giám hộ và trang bị cho nhân viên trường những hướng dẫn để sửa đổi và giáo dục hạnh kiểm thích hợp.

Tổng Giám Đốc

TS William R. Hite, Jr.

[Văn Phòng Dịch Vụ
Hỗ Trợ Học Sinh](#)

[Ghi Danh & Phân Bò
Học Sinh](#)

[Quyền Hạn & Trách
Nhiệm Học Sinh](#)

[Ngăn Ngừa &
Can Thiệp](#)

[Dịch Vụ Sức Khỏe
Học Sinh](#)

[Môi Trường &
An Toàn](#)

[Liên Kết Gia Đình &
Cộng Đồng](#)

MỤC LỤC

Mục Đích Của Nội Quy Điều Lệ Học Đường	1
Mục Lục	2
Danh Bạ Các Văn Phòng Của Sở Giáo Dục Philadelphia	4
Giới Thiệu Nội Quy Điều Lệ Học Đường	5
Quy Định Và Trách Nhiệm Của Thành Viên Cộng Đồng	6
Quyền Hạn Của Học Sinh Và Phụ Huynh/Giám Hộ	6
Khách Đến Thăm Trường	9
Quy Định Về Đồng Phục	9
Quy Định Về Kiểm Diện	10
Chính Sách Về Kỷ Luật Học Sinh Khuyết Tật	19
Mức Độ Kỷ Luật Học Sinh	21
Chuyến Đến Cảnh Sát Thành Phố Philadelphia	27

For copies of the Code of Conduct in languages other than English, please contact The Translation and Interpretation Center at phone number 215-400-4180, or consult the Center's website - [Multilingual Language Pages](http://www.philasd.org/language/multilingual).

KUJTESË: Kodi i Sjelljes së Nxënësit është i plotë në uebsajtin e Drejtorisë Arsimore - https://webapps.philasd.org/stor/Code_of_Student_Conduct_Albania_n.pdf Kodi mund të merret si broshurë në drejtorinë e shkollës, ose nga Zyra e Përfshirjes së Familjes dhe Komunitetit, me telefon 215- 400-8480, ose website – www.philasd.org/language/albanian

الرجاء الملاحظة: إن مدونة قواعد سلوك الطالب متوفرة بشكل كامل في موقع المنطقة Code_of_Student_Conduct_Arabic.pdf
واعمتجماً، أسلرة ترابطتكم بمن أوم درتسك مديرم ن م طبوتم ي ف خ س ذة عوفرة املدو تمان الإنترنت مومع قن أو رقم هتاف 215-400-8481
www.philasd.org/language/arabic

请注意：请注意，您可以登录 网站

https://webapps.philasd.org/stor/Code_of_Student_Conduct_Chines.pdf 查看《学 生守则须知》的中 文版本。您可以向校 长办公室索取
《学 生守则须知》的印刷件，或者拨打电话 215-400-8482 或登陆
www.philasd.org/language/chinese 索取该 文件。

PRIÈRE DE NOTER: le code de conduite de l'élève est disponible dans sa totalité sur le site du district au https://webapps.philasd.org/stor/Code_of_Student_Conduct_French.pdf Le Code est disponible en imprimé chez votre principal ou au Bureau de la participation des parents, de la famille, de la communauté et des partenariats à base confessionnelle (Office of Family and Community Engagement) au 215-400-8483. www.philasd.org/language/french

សម្គាល់៖ ក្រមសីលធម៌នៃអាកប្បកិរិយាសិស្សពេញលេញមាននៅក្នុងវិបសែរបស់ក្រសួងអប់រំ

https://webapps1.philasd.org/downloads/tdm/Code_of_Student_Conduct_Khmer.pdf ច្បាប់ចម្លងនៃក្រមសីលធម៌នេះ មាននៅក្នុង
ការិយាល័យរបស់នាយកសាលាលោកអ្នក ឬ នៅក្នុងការិយាល័យទំនាក់ទំនងជាមួយ ក្រុមគ្រួសារ និង សហគមន៍ លេខទូរស័ព្ទ
២១៥-៤០០-៨៤៨៤ ឬ នៅក្នុងវិបសែ - www.philasd.org/languagepages/khmer

ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: С полной версией Правил для учащихся можно ознакомиться на вебсайте округа https://webapps.philasd.org/stor/Code_of_Student_Conduct_Russia_n.pdf Распечатанные Правила можно получить у директора

школы или в Управлении по Делах Семьи и Задействию Общин (номер телефона 215-400-8485 или вебсайт www.philasd.org/language/russian

NOTA: El código de conducta del estudiante completo está disponible en el sitio Web del Distrito - https://webapps.philasd.org/stor/Code_of_Student_Conduct_Spanis_h.pdf La copia impresa del código está disponible en la oficina del director de su escuela o en la Oficina del Compromiso Familiar y de la Comunidad, teléfono número 215-400-8489 o en el sitio Web – www.philasd.org/language/spanish

Xin Chú Ý: Để có bản sao của Nội Quy Điều Lệ Học Đường bằng các ngôn ngữ khác, xin vui lòng liên hệ với Trung Tâm Phiên Dịch Và Dịch Thuật số 215-400-4180 hoặc tham khảo trang web của Trung Tâm - [Trang Web Đa Ngôn](http://www.philasd.org/language/multilingual)

Ngũ.

Danh Bạ Các Văn Phòng Của Sở Giáo Dục Philadelphia

Trung Tâm Giáo Dục Của Sở Giáo Dục Philadelphia tọa lạc tại:

440 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19130
215-400-4000



Quý vị có thể liên lạc với các văn phòng tọa lạc tại cùng địa chỉ này bằng cách gọi những số điện thoại được ghi dưới đây:

Kiểm Diện Và Chống Trốn Học	215-400-4830 - Chọn Số 1
Môi Trường Và An Toàn	215-400-4870
Giáo Dục Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư	267-784-9956
Liên Kết Gia Đình Và Cộng Đồng	215-400-4180
Trung Tâm Bổ Túc Văn Hóa	215-400-6700
Dịch Vụ Đặc Biệt	215-400-4170
Ghi Danh Và Phân Bỏ Học Sinh	215-400-4290
Quyền Hạn Và Trách Nhiệm Học Sinh	215-400-4830
Chuyên Chở	215-400-4350

Những Số Điện Thoại Quan Trọng Khác:

Đường Dây Nóng Chống Bắt Nạt	215-400-SAFE (7233)
Đường Dây Nóng Chống Lạm Dụng Trẻ Em	1-800-932-0313
Ngăn Ngừa Tự Tử	1-800-273-TALK (8255)
Bảo Vệ An Toàn Học Đường Pennsylvania	215-656-5381

Giới Thiệu Nội Quy Điều Lệ Học Đường

Sở Giáo Dục Philadelphia cam kết cung cấp một môi trường học đường có nguồn lực tốt, sạch sẽ, an toàn và thuận lợi cho việc giáo dục và học tập. Chúng tôi cố gắng phát triển quan hệ đối tác có ý nghĩa với phụ huynh và gia đình, vì vậy chúng ta có thể cùng nhau làm việc để khuyến khích sự phát triển về mặt học tập, xã hội và tình cảm cho học sinh. Mục tiêu của chúng tôi là đảm bảo cho tất cả các học sinh của mình có các nguồn lực cần thiết để tốt nghiệp và sẵn sàng để thành công như những công dân trên thế giới.



Mỗi thành viên cộng đồng nhà trường đóng một vai trò quan trọng trong việc tạo ra môi trường học tập an toàn và hỗ trợ cho học sinh của chúng tôi. Một số quy định và trách nhiệm của các thành viên cộng đồng nhà trường bao gồm:

Nhân Viên Trường

- Thực hiện nội quy một cách công bằng và nhất quán.
- Xem xét và điều tra các vụ vi phạm nội quy.
- Báo cáo mọi nghi ngờ hợp lý về việc lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em.
- Giải quyết những vụ vi phạm nội quy với nhiều biện pháp và can thiệp để giữ cho học sinh vẫn tiếp tục đến trường.
- Duy trì bảo mật hồ sơ học sinh.

Học Sinh

- Tuân theo chính sách kiểm diện, quy định về đồng phục, các chính sách chống quấy nhiễu và chống bắt nạt của sở giáo dục.
- Thái độ chăm chỉ học tập.
- Có trách nhiệm trong việc tuân thủ các nội quy.
- Báo cáo bất kỳ xung đột hoặc mối quan tâm nào với nhân viên nhà trường.

Phụ Huynh/Giám Hộ

- Hỗ trợ các nội quy và quy định của trường.
- Hỗ trợ các chính sách của Sở Giáo Dục Philadelphia.
- Hiểu rằng nhân viên nhà trường phải thi hành các nội quy của trường.
- Giáo dục cho học sinh tôn trọng quyền lợi của người khác và tuân thủ nội quy của trường.
- Nhấn mạnh tầm quan trọng trong việc chuẩn bị học tập và tuân thủ nội quy của trường.
- Nội Quy Điều Lệ Học Đường có sẵn trên trang web của Sở [district website](#).

Các bản in cũng có sẵn tại trường của con quý vị hoặc tại Văn Phòng Liên Kết Gia Đình và Cộng Đồng (215-400- 4180; trang web - [FACE Office Back to School Page](#))

Khi Nào Áp Dụng Nội Quy?

Nội Quy Điều Lệ Học Đường áp dụng cho các thành viên cộng đồng nhà trường khi họ đang ở trường và / hoặc tại bất kỳ hoạt động nào do nhà trường bảo trợ, chẳng hạn như một chuyến đi tham quan của lớp hoặc một sự kiện thể thao. Nội Quy Điều Lệ Học Đường cũng áp dụng cho tất cả học sinh khi chúng đang đi trên đường từ nhà đến trường, sử dụng bất kỳ phương thức vận chuyển nào (đi bộ, xe buýt trường, SEPTA, v.v.). Ngoài ra, Nội Quy Điều Lệ Học Đường áp dụng cho các hành vi bên ngoài khuôn viên trường và sau giờ học (kể cả cuối tuần) nếu sự cố ảnh hưởng đến cộng đồng nhà trường.

QUY ĐỊNH VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA THÀNH VIÊN CỘNG ĐỒNG

Trách Nhiệm Của Mọi Người

- Tôn trọng tất cả các thành viên của cộng đồng nhà trường.
- Duy trì một môi trường học tập tích cực bằng cách có trách nhiệm, tôn trọng, và hợp tác.
- Truyền đạt Nội Quy Điều Lệ cho học sinh và nhân viên.
- Động viên học sinh đạt được những kỳ vọng thông qua những hành động hỗ trợ tích cực.
- Phán đoán tốt để phòng ngừa những sự cố nhỏ trở thành vấn đề lớn.

Trách Nhiệm Của Ban Giám Hiệu Và Nhân Trường

- Tôn trọng tất cả các thành viên của cộng đồng nhà trường.
- Cung cấp miễn phí cho học sinh và phụ huynh tất cả các chính sách kỷ luật, thông báo, và tài liệu bằng ngôn ngữ mà họ muốn.
- Thông báo cho tất cả các nhân viên nhà trường, phụ huynh, và học sinh về các chính sách kỷ luật.
- Giáo dục và duy trì một môi trường học tập đem lại sự thành công trong học tập.
- Quy trách nhiệm cho học sinh về những hành vi gây mất trật tự trong trường học và trên sân trường.
- Giải quyết những vụ vi phạm nội quy với nhiều biện pháp và can thiệp để giữ cho học sinh vẫn tiếp tục đến trường.
- Đào tạo cho giáo viên và nhân viên trong việc thiết lập và duy trì một môi trường học đường biết tôn trọng, có kỷ luật, giảm bớt những chấn thương trong giới trẻ, phục hồi và các khóa đào tạo khác theo yêu cầu của giáo viên và nhân viên để cải thiện môi trường học đường, cải thiện sự an toàn và / kết quả của học sinh.

Trách Nhiệm Của Học Sinh

- Tôn trọng tất cả các thành viên của cộng đồng nhà trường.
- Hiểu và tuân theo nội quy nhà trường bao gồm Nội Quy Điều Lệ Học Đường và Cẩm Nang Hướng Dẫn Cho Học Sinh
- Thái độ chăm chỉ trong học tập.
- Có trách nhiệm trong việc tuân thủ nội quy.



Trách Nhiệm Của Phụ Huynh/Giám Hộ Và Ủng Hộ Viên

- Tôn trọng tất cả các thành viên của cộng đồng nhà trường
- Thừa nhận và hiểu rằng nhân viên của trường phải thi hành nội quy và điều lệ nhà trường.
- Giáo dục cho học sinh tôn trọng quyền lợi của người khác và tuân thủ nội quy.

Quyền Hạn Của Học Sinh Và Phụ Huynh/Giám Hộ

Quyền Kháng Cáo Của Phụ Huynh/Giám Hộ

Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm Của Học Sinh có trách nhiệm xem xét các quyết định của trường và/hoặc nhân viên văn phòng trung ương để xác định xem quyết định đó có được thực hiện dựa theo các chính sách, thủ tục và quy trình của Sở Giáo Dục hay không. Các quyết định sau đây có thể được kháng cáo:

1. Chuyển trường vì kỷ luật - việc chuyển trường được thực hiện sau phiên tòa xét xử kỷ luật.
2. Chuyển về trường địa phương - chuyển về trường địa phương vào cuối năm học vì đã báo cho trường thông tin nơi cư trú không chính xác, thu nhận vào trường hoặc chuyển ra khỏi trường cùng tuyến mà không thông qua quy trình hoặc thủ tục được Sở phê duyệt.
3. Chọn lựa trường - việc phân bổ trường được thực hiện sau khi phụ huynh hoàn tất quá trình chọn lựa trường.

4. Chỉ định trường cho học sinh vô gia cư - chuyển đến trường mới dựa vào địa chỉ mới của học sinh (tranh chấp về việc học sinh có vô gia cư hay không).
5. Thư cấm phụ huynh vào trường - phụ huynh bị cấm vào trường do hành vi không thích hợp.
6. Phát hiện việc bắt nạt / quấy nhiễu - sau khi ban giám hiệu trường điều tra những tố cáo về vụ bắt nạt hoặc quấy nhiễu, phụ huynh tranh chấp kết quả điều tra đó.
7. Phân bổ tạm thời - phân công tạm thời đến Trường Camelot Academy.

Để được hướng dẫn nộp đơn kháng cáo, phụ huynh nên tham khảo Thủ Tục Khiếu Nại trên trang web của sở giáo dục: <https://www.philasd.org/studentrights/>

Yêu Cầu Đánh Giá Giáo Dục Đặc Biệt

Một chuyên gia của trường có thể đề nghị đánh giá một đứa trẻ để xác định xem học sinh này có khuyết tật hay không. Phụ huynh/giám hộ cũng có thể liên hệ với giáo viên của con mình hoặc một chuyên gia khác của trường để yêu cầu đánh giá. Yêu cầu này có thể bằng lời nói, nhưng tốt nhất là quý vị nên viết bằng văn bản. Sau khi quý vị đưa ra yêu cầu, trường sẽ cấp "cho phép đánh giá" (PTE) hoặc giải thích, bằng văn bản, tại sao không thể cấp PTE. Đối với các thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với liên lạc viên giáo dục đặc biệt trường của con quý vị.

Yêu Cầu Kế Hoạch Dịch Vụ 504

Phụ huynh/giám hộ có thể yêu cầu cho học sinh của mình có kế hoạch dịch vụ 504. Yêu cầu phải được viết bằng văn bản và phụ huynh/giám hộ nên bao gồm mọi hồ sơ sức khỏe liên quan cùng với các dịch vụ cụ thể hoặc biện pháp thích nghi mà phụ huynh/giám hộ tin rằng học sinh cần và/hoặc những sửa đổi mà phụ huynh muốn Sở Giáo Dục thực hiện. Những yêu cầu này có thể được cung cấp cho giáo viên của học sinh, giáo viên cố vấn hoặc một chuyên gia khác của trường.

Dịch Vụ Nạn Nhân

Nếu một học sinh là nạn nhân của một sự cố liên quan đến trường học, quý vị có thể tìm các dịch vụ nạn nhân bằng cách liên hệ với [Pennsylvania Office of Safe Schools Advocate](#) (Văn Phòng Bảo Vệ An Toàn Học Đường Pennsylvania) số 215-656-5381, e-mail Ra-OSSAPhiladelphia@pa.gov hoặc trang web <http://www.phillyossa.com>.

Nếu học sinh là nạn nhân, chúng có thể yêu cầu một kế hoạch an toàn tại trường.

Học Sinh Vô Gia Cư

Sở Giáo Dục Philadelphia coi các học sinh không có nơi cư trú tốt, cố định và thường xuyên vào buổi tối là học sinh trong tình trạng vô gia cư. Điều này bao gồm trẻ em và thanh thiếu niên đang ở chung nhà với người khác do mất nhà ở, kinh tế khó khăn hoặc một lý do tương tự, hiện đang sống tại nhà nghỉ, công viên hoặc khu cắm trại; trẻ em hoặc thanh thiếu niên nào ngủ ban đêm ở một nơi công cộng hoặc tư nhân mà nơi này không được thiết kế hoặc được sử dụng làm nơi ngủ của con người; trẻ em hoặc thanh thiếu niên sống trong xe hơi, nhà bỏ hoang hoặc nhà ở không đạt tiêu chuẩn hoặc các tình huống tương tự; trẻ em di dân vì chúng đang sống trong hoàn cảnh như những người được mô tả ở trên.

Thanh thiếu niên không có người đi cùng cũng thuộc thể loại này và có thể được mô tả là thanh thiếu niên không được nuôi dưỡng bởi một phụ huynh hoặc giám hộ về mặt pháp lý và thanh thiếu niên này sống một mình trong bất kỳ tình huống vô gia cư nào được mô tả ở trên. Trẻ em và thanh thiếu niên nào hội đủ tiêu chí vô gia cư, ngay cả khi không có người giám hộ đi kèm, phải được quyền truy cập bình đẳng một nền giáo dục công lập thích hợp và thành công trong chương trình giáo dục. Tính lâu dài và đầy đủ của các điều kiện nhà ở sẽ được xem xét khi xác định xem một học sinh có đủ điều kiện hay không.

Những trẻ em và thanh thiếu niên này có thể ghi danh tại:

- Trường trong địa phương mà học sinh cư trú thường xuyên (trường gốc)
- Trường mà học sinh ghi danh học lần cuối (trường gốc)
- Bất kỳ trường học nào mà học sinh không phải vô gia cư theo học thì trẻ em hoặc thanh thiếu niên vô gia cư thực sự sống đều có đủ điều kiện được theo học (trường địa phương mới).

Muốn biết thêm chi tiết, xin quý vị liên lạc với Chương Trình Giáo Dục Trẻ Em và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư (ECYEH).

Kỷ Luật Học Sinh

Học sinh bị kỷ luật có thể trông đợi là ban giám hiệu sẽ:

1. Cho học sinh có cơ hội để thanh minh trước lời tố cáo và trình bày thêm những thông tin có liên quan.
2. Cho phép học sinh chọn không cung cấp lời khai.
3. Trao đổi về hành động của học sinh và những biện pháp sửa đổi.
4. Thông báo việc áp dụng kỷ luật học sinh và/hoặc những bước kế tiếp.
5. Ghi vào hồ sơ những hành vi xấu và đề ra các biện pháp can thiệp có được trong phiên họp.

Học Sinh Đang Sống Với Cha Mẹ Nuôi

Một đứa trẻ đang sống với cha mẹ nuôi sẽ vẫn ở trường gốc (trường nơi đứa trẻ được ghi danh tại thời điểm sắp xếp), trừ khi có quyết định rằng việc học trường đó không phải là lợi ích tốt nhất cho chúng. Nếu một học sinh sống với cha mẹ nuôi đã trải qua một sự thay đổi, một cuộc họp Xác Định Lợi Ích Tốt Nhất sẽ được tổ chức để xác định xem học sinh đó có nên ở lại trường gốc hay nên chuyển sang trường mới. Cha mẹ nuôi và / hoặc nhân viên quản lý hồ sơ không nên thực hiện bất kỳ thay đổi nào đối với việc ghi danh cho học sinh này mà trước hết không thông qua cuộc họp Xác Định Lợi Ích Tốt Nhất. Xin vui lòng liên hệ với Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh để biết thêm thông tin.

Học Sinh Chuyển Giới và Không Chấp Nhận Giới Tính

Học sinh chuyển giới và không chấp nhận giới tính được cung cấp một số quyền nhất định theo như Chính Sách 252 của Hội Đồng Học Đường, đó là:

1. Quyền riêng tư và điều này bao gồm quyền giữ kín danh tính người chuyển giới ở trường.
2. Nhân viên trường không được tiết lộ thông tin có thể cho biết danh tính của học sinh chuyển giới hoặc không chấp nhận giới tính với người khác, kể cả phụ huynh và nhân viên khác của trường, trừ khi học sinh cho phép tiết lộ thông tin đó.
3. Quyền được bao gồm trong nhóm tương ứng với bản sắc giới tính của chúng.
4. Quyền sử dụng phòng vệ sinh hoặc phòng thay đồ tương ứng với bản sắc giới tính của chúng.



Quá Trình Khiếu Nại Cảnh Sát Trường

Thủ tục này nhằm đảm bảo cho tất cả học sinh và phụ huynh / giám hộ có được quy trình gửi đơn khiếu nại liên quan đến hành vi của các Nhân Viên Cảnh sát trường học (SPO) và quá trình khiếu nại này có thể truy cập được, bất kể chủng tộc, dân tộc, tuổi tác, giới tính, khuynh hướng tình dục hoặc tình trạng khuyết tật. Bất cứ học sinh hoặc phụ huynh/giám hộ của Sở Giáo Dục Philadelphia đều có thể sử dụng Đơn Khiếu Nại này để báo cáo sự việc liên quan đến hành vi của một Nhân Viên Cảnh Sát Trường Học. Nó có thể được sử dụng để ghi lại thông tin liên quan đến hành vi sai trái của SPO. Để xem xét kịp thời các sự kiện, bao gồm việc phỏng vấn nhân chứng, đơn khiếu nại phải được nộp càng sớm càng tốt. Học sinh có thể nộp đơn khiếu nại SPO thông qua [trang web của Sở Giáo Dục](https://www.philasd.org/studentrights/school-policeofficer-student-complaint/) tại <https://www.philasd.org/studentrights/school-policeofficer-student-complaint/>

Xóa Hồ Sơ Cho Học Sinh Bị Đuổi Học

Học sinh nào bị đuổi học vĩnh viễn hoặc tạm thời, thông qua biểu quyết thuận của đa số Hội Đồng Học Đường có thể xin Sở Giáo Dục Philadelphia xóa hồ sơ bị đuổi học trong học bạ của mình. Vì vậy việc xóa bỏ hồ sơ tùy vào sự quyết định của Giám Đốc Sở hoặc người đại diện. Quyết định xóa bỏ hồ sơ không được đưa ra Hội Đồng Học Đường hoặc tòa án để xét xử hoặc kháng cáo.

Để đọc toàn bộ Chính Sách của Hội Đồng Học Đường số 233 về tiêu chuẩn và tiến trình tái thu nhận và/hoặc xóa bỏ hồ sơ, xin lên [trang Web của Sở Giáo Dục Philadelphia](http://www.philasd.org/offices/administration/policies):
<http://www.philasd.org/offices/administration/policies>

Khách Đến Thăm Trường

Phụ huynh được khuyến khích đến trường gặp gỡ giáo viên và ban giám hiệu để tìm hiểu về sự tiến bộ của con mình. Để bảo đảm một môi trường học tập an toàn và trật tự, khách đến viếng trường trước hết phải trình diện tại văn phòng trường và xuất trình thẻ chứng minh, cho biết lý do của việc viếng thăm và được sự cho phép của ban giám hiệu. Việc viếng thăm trường của con quý vị nên được hẹn trước bất cứ khi nào có thể.

Quy Định Về Đồng Phục

Tất cả học sinh phải tuân theo những quy định về đồng phục của trường mình để hình dáng bên ngoài của chúng không gây nguy hiểm đến cho sức khỏe và sự an toàn. Hiệu trưởng của mỗi trường sẽ quyết định sau cùng về cách ăn mặc như thế nào là đúng đắn hoặc không thích hợp. Muốn biết thêm quy định về đồng phục, xin vui lòng xem Quyển Cẩm Nang Dành Cho Học Sinh.



Việc vi phạm chính sách đồng phục sẽ không đưa đến việc học sinh bị đuổi ra khỏi lớp học.

Hiệu trưởng sẽ công bố ngày nào là ngày ủng hộ đội thể thao hoặc ngày câu lạc bộ và cho phép học sinh ăn mặc đẹp (như là ngày học sinh mặc đồ đẹp để chụp hình). Hiệu trưởng cho phép học sinh mặc các đồng phục hoặc trang phục đặc biệt khác như là đồng phục của hướng đạo sinh, vận động viên, đội cổ vũ thể thao nữ, ban nhạc, hoặc ban hợp ca. Trong Bản Nội Quy không có giới hạn hoặc cấm đoán việc học sinh mặc y phục tôn giáo. Phụ huynh nào quan tâm về vấn đề y phục tôn giáo nên trao đổi với hiệu trưởng trường của con mình.

Học sinh có quyền ăn mặc phù hợp với giới tính của mình và / hoặc biểu hiện trong phạm vi của quy định về đồng phục.

Quy Định Về Việc Điếm Danh



Tại thành phố Philadelphia, tất cả học sinh từ 6 đến 17 tuổi đều phải được cho đến trường học. “Việc đến trường” có nghĩa là đưa trẻ phải ghi danh và theo học tại 1 trường công lập, trường hợp đồng, trường kỹ thuật hợp đồng, trường tư thục hoặc công giáo, hoặc được chấp thuận cho tham gia vào chương trình giáo dục tại nhà. Một khi học sinh từ 5 tuổi trở lên được ghi danh vào trường thì em ấy được coi là tuổi đi học và phải đi học hàng ngày. Nếu học sinh / gia đình không tuân thủ, họ có thể được giới thiệu đến Phòng Dịch Vụ Xã Hội (DHS) đối với các dịch vụ trốn học.

Bộ Giáo Dục Pennsylvania quy định tuổi đến trường của trẻ em là kể từ khi các em được nhận vào chương trình giáo dục công lập cho đến khi các em tốt nghiệp trung học hoặc vào lúc 21 tuổi. Vì vậy, trong thời gian 1 đưa trẻ ở tuổi đến trường, em đó được quyền theo học trường công lập của Sở Giáo Dục hoặc trường hợp đồng. Học sinh nào được 21 tuổi vào giữa niên học thì có quyền tiếp tục học cho đến cuối năm học đó.

Tất cả phụ huynh phải:

- Ghi danh cho con cái của mình từ 6 đến 17 tuổi đến trường học, bảo đảm cho các em đi học đều, đúng giờ và trọn ngày.
- Nhấn mạnh tầm quan trọng của việc đến trường, đến lớp và dự những sinh hoạt của trường đúng giờ và khen ngợi khi con em mình luôn đi học đều và thành công.
- Cho con mình đi học đều mỗi ngày và chuẩn bị cho các em sẵn sàng tham gia vào việc học tập.
- Ấn định giờ giới nghiêm/đi ngủ hợp lý theo từng lứa tuổi.
- Lấy lịch hẹn cho con mình ngoài giờ học hoặc trong thời gian nghỉ lễ.
- Bảo đảm cho con mình được khám sức khỏe đúng kỳ hạn như luật định.
- Tổ chức kỳ nghỉ phép của gia đình trùng với thời gian nghỉ của con mình.
- Gọi cho trường biết khi con mình nghỉ học.
- Viết thư xin phép mỗi khi con mình nghỉ học và nộp cho trường ngay sau khi em đi học trở lại.
- Viết thư xin phép mỗi khi con mình đi học trễ hoặc về sớm.
- Vào đầu năm học, cho trường biết địa chỉ nhà hiện tại, số điện thoại liên lạc khi khẩn cấp, điện thoại nhà, di động, chỗ làm, địa chỉ e-mail và cho trường biết liên mỗi khi các phương tiện thông tin trên có thay đổi.
- Nếu cần, giúp đỡ trong công tác triển khai và thực hiện kế hoạch cá nhân để con mình tiến bộ về mặt đi học đều.

Khi Nào Đưa Trẻ Có Thể Nghỉ Học?

Đôi khi học sinh cần phải nghỉ học. Những trường hợp đó được gọi là “nghỉ học có phép”. Nghỉ học có phép bao gồm những trường hợp như bị bệnh, bị thương tích, học sinh nữ nghỉ hộ sản (6 tuần hoặc 30 ngày học sau khi sanh xong), gia đình có tang, buổi sinh hoạt hoặc đi chơi bên ngoài do trường tổ chức, bị đình chỉ học tập, và ngày lễ tôn giáo. Học sinh phải nộp thư xin phép của phụ huynh hoặc giám hộ ngay sau khi đi học trở lại. Thư xin phép này phải kèm theo số điện thoại hoặc những phương tiện liên lạc nào khác để trường có thể xác minh lý do nghỉ học. Giấy xác nhận nghỉ học vì lý do bệnh/thương tích/sanh đẻ phải được trình ra nếu học sinh nghỉ học liên tiếp quá 3 ngày. Học sinh/gia đình phải cung cấp giấy xác nhận cho biết lý do nghỉ học trong vòng 3 ngày kể từ ngày vắng mặt. Sau ngày thứ ba, hiệu trưởng hoặc đại diện sẽ phê chuẩn hay bác đơn xin nghỉ học.



Vắng mặt “Không Phép” hoặc “Bất Hợp Lệ” xảy ra khi 1 học sinh nghỉ học mà không trình được đơn xin phép với lý do hợp lệ. Điều đó có nghĩa là học sinh không nộp thư xin phép nghỉ học sau khi đi học lại hoặc lý do ghi trong thư không hợp lý. Một vài lý do không hợp lý (nhưng không giới hạn) như là trông chừng em nhỏ, thức dậy trễ, hoặc đi nghỉ phép với gia đình.

Những thông tin thêm về chính sách điểm danh và chống trốn học có trên trang web của Sở Giáo Dục Philadelphia [Attendance and Truancy](https://www.philasd.org/studentrights/programsservices/attendance-truancy/)-
<https://www.philasd.org/studentrights/programsservices/attendance-truancy/>

Biện Pháp Đối Với Việc Nghỉ Học (Trốn Học)

Theo luật pháp, một học sinh nghỉ học không phép trên 3 lần trong một năm học được xem là “trốn học”. Một khi học sinh trốn học, nhà trường sẽ gửi thư Thông Báo Pháp Lý Ba Ngày cho phụ huynh/giám hộ. Thư thông báo phải bằng ngôn ngữ mà phụ huynh muốn. Thư thông báo có thể bao gồm phiên họp cải thiện việc đến trường của học sinh. Ở mức độ trường, trường sẽ can thiệp vào những vụ trốn học (bằng cách đến viếng thăm gia đình, thực hiện Kế Hoạch Cải Thiện Việc Đến Trường (SAIP), hỗ trợ về học tập, chuyển sang dịch vụ xã hội, hoặc chuyển sang giáo viên tư vấn).

Nếu một đứa trẻ trốn học tiếp tục nghỉ học không phép, nhà trường phải mời gia đình vào trường để tham dự một phiên họp Cải Thiện Việc Đến Trường (SAIP). Phụ huynh và đứa trẻ phải được mời tham dự phiên họp này trước, nhưng họ không bắt buộc phải tham dự. Tại phiên họp, phải thảo luận lý do vắng mặt của đứa trẻ, và nhà trường sẽ lập kế hoạch để giúp loại bỏ bất kỳ rào cản nào khiến đứa trẻ không đến trường được.

Phải triển khai phiên họp SAIP cho những học sinh nào đã nghỉ học không phép từ ba (3) đến sáu (6) ngày. Nếu việc đến trường của học sinh không được cải thiện, học sinh có thể được giới thiệu đến Tòa Án Chống Trốn Học khu vực hoặc DHS, tùy thuộc vào độ tuổi của trẻ. Nhà trường phải cung cấp kế hoạch với bất kỳ giấy giới thiệu nào đến DHS hoặc tòa án.

Đối với học sinh từ Mẫu Giáo đến lớp 3, một người quản lý hồ sơ trốn học sẽ được phân công để giúp đỡ gia đình. Đối với học sinh từ lớp 4 trở lên, chúng được chuyển sang Tòa Án Chống Trốn Học và một người quản lý hồ sơ trốn học sẽ được phân công làm việc với gia đình để giúp loại bỏ bất kỳ rào cản nào khiến đứa trẻ không đến trường. Đứa trẻ và phụ huynh / người giám hộ sẽ được yêu cầu tham dự Phiên Tòa Chống Trốn Học và phụ huynh / người giám hộ phải tuân theo Lệnh Tòa Án. Lệnh Tòa có thể bao gồm giấy giới thiệu các dịch vụ. Nếu việc đến trường của trẻ không được cải thiện, Tòa Án Chống Trốn Học có thể giới thiệu vụ kiện lên Tòa Án Gia Đình. Tại Tòa Án Gia Đình, vị chánh án có thể xét xử quyền nuôi dưỡng của đứa trẻ, và có thể ra lệnh đưa đứa trẻ ra khỏi nhà của chúng và đưa chúng đến nhà nuôi dưỡng hoặc nhà cha mẹ nuôi.

Đình chỉ học tập hoặc chuyển sang một môi trường giáo dục thay thế không phải là một biện pháp đối phó với việc trốn học.

SỬA ĐỔI HÀNH VI

Sở Giáo Dục Philadelphia đặt nhiều kỳ vọng cao cho tất cả học sinh. Mục tiêu của chúng tôi là tối đa hóa sự tham gia học tập và giảm thiểu những vụ vi phạm nội quy và hành vi gây rối. Nghiên cứu cho thấy điều này được thực hiện tốt nhất thông qua biện pháp phòng ngừa và can thiệp hơn là đình chỉ học tập.

Đình chỉ học tập chỉ nên được sử dụng như là phương sách cuối cùng sau khi các biện pháp can thiệp khác đã thất bại hoặc vi phạm nội quy nghiêm trọng.

Những biện pháp can thiệp sau đây là các chiến lược đã được chứng minh hiệu quả trong việc sửa đổi hành vi. Để biết thêm thông tin về bất kỳ chiến lược nào trong số này hoặc để yêu cầu hỗ trợ thực hiện chúng, xin quý vị vui lòng liên hệ với Văn Phòng Môi Trường và An Toàn.

Nhà trường tạo ra môi trường an toàn và hỗ trợ để thúc đẩy học sinh khỏe mạnh và thành công. Nền tảng của công việc này là Mức Độ I của kim tự tháp MTSS và cần thiết để hỗ trợ các chiến lược trên toàn bộ kim tự tháp.

Biện Pháp Trong Lớp

- Thay đổi tổ chức/sắp xếp lớp học
- Chỗ ngồi có chủ ý
- Nhiệm vụ học tập có quy cũ
- Hướng dẫn rõ ràng và cụ thể
- Phương pháp giảng dạy
- Phương pháp ghi nhớ
- Hệ thống tăng cường hành vi tích cực
- Hướng dẫn lại cho cả lớp
- Tăng cơ hội trả lời
- Hook (nghĩa là bắt đầu bài học với một nhiệm vụ / hoạt động hấp dẫn)
- Chia bài học thành từng phần nhỏ
- Dạy theo trình độ / sửa đổi
- Ít giảng bài, nhiều hoạt động hơn
- Bài học "Gamify "
- Triển lãm bài làm của học sinh
- Phân công công việc trên lớp
- Kết hợp nghệ thuật
- Thủ tục trợ giúp rõ ràng
- Xem trước lịch trình
- Phương pháp phát hành dần dần
- Hội nghị giáo viên hoặc học sinh
- Làm mẫu, thực tập và phản hồi
- Tạo một video về các từ, các bước, quy trình và / hoặc giảng dạy
- Bài tập làm minh mẫn tinh thần (tức là: go noodle, nghỉ giải lao, v.v.)
- Tạo và xem xét chương trình học hàng ngày

Biện Pháp Toàn Trường

- Học sinh lựa chọn
- Cuộc họp buổi sáng
- Nền kinh tế tốc kèn
- Dạy kỳ vọng / thủ tục rõ ràng
- Sử dụng mức độ giọng nói
- Giám sát tích cực
- Thiết lập hệ thống giáo viên hợp tác
- Kỹ năng dạy có chủ ý
- Thủ tục khi thay đổi các hoạt động
- Tăng sự tương tác của học sinh
- Phục hồi công lý cộng đồng- xây dựng vòng tròn
- Hội họp lắng nghe ý kiến
- Tư duy vững vàng và tử tế
- Cơ hội cho phong trào
- Hoạt động xây dựng cộng đồng
- Có thể dự đoán hậu quả rõ ràng, nhất quán,
- Mô hình hóa hành vi mong muốn
- Hệ thống khen thưởng / khuyến khích
- Chiến lược giảm leo thang
- Phương pháp thực hành phục hồi
- Vấn đề bằng lời nói
- Xem trước
- Nhắc nhở tuân tự
- Kết hợp các hoạt động và bài tập ưa thích của học sinh
- Lựa chọn - tạo cơ hội
- Dự phòng nhóm
- Sử dụng thời gian trống
- Bàn / không gian tập trung
- Triển khai PBIS toàn trường

Mức Độ 2: Can Thiệp Sớm Của Nhóm

Các trường xác định và đáp ứng trước những học sinh có nguy cơ hoặc đã bị tổn thương và / hoặc mất mát bằng những phương pháp giải quyết những tiếp xúc, kinh nghiệm, phát triển và nhu cầu cá nhân duy nhất của chúng.

Biện Pháp Của Lớp

- Bạn bè kèm cặp nhau học
- Bàn tập trung / nghỉ giải lao nhóm
- Hợp tác học tập
- Biện pháp học tập được bạn học hỗ trợ
- Bạn bè đánh giá nhau
- Bạn bè làm gương mẫu
- Hợp đồng học tập hoặc giao tiếp
- Viết bài tự kiểm hoặc xin lỗi
- Mất đặc quyền
- Thiết lập mục tiêu
- Tự giám sát
- Tự đánh giá
- Tự học

Biện Pháp Của Trường

- Giải quyết xung đột
- Hòa giải bạn cùng trang lứa
- Phục hồi công lý và xung đột
- Can thiệp và phản hồi của nhóm hỗ trợ học sinh
- Thảo luận nhóm với ban giám hiệu thích hợp
- Cố ý dạy hành vi thay thế (nhóm)
- Đăng ký khi vào học và ra về (CICO)

Biện Pháp Của Lớp Hoặc Của Trường

- Được dạy trước sử dụng Bàn tập trung / nghỉ giải lao nhóm
- Phục hồi dựa vào tiền tệ hoặc dịch vụ
- Cấm túc
- Giới thiệu đến nhóm hỗ trợ học sinh
- Phân công nhóm các dự án
- Tự vấn nhóm
- Giới thiệu đến nhóm tư vấn về việc lạm dụng chất nghiện
- Trò chuyện phục hồi với bạn bè và / hoặc người lớn
- Sử dụng sự gần gũi và giám sát tích cực
- Giáo viên quan sát
- Hướng dẫn và dạy lại với sự yêu thương và quan tâm
- Chỉ định chỗ ngồi hoặc thay đổi chỗ ngồi trong lớp
- Mức độ khen ngợi cao so với sửa chữa
- Khen thưởng nhóm / phần thưởng hoặc dự phòng
- Tăng cường nhóm bạn học
- Thiết lập mục tiêu nhóm
- Tăng cường phương pháp dạy học khác biệt
- Sửa đổi hành vi
- Hợp đồng học tập hoặc giao tiếp
- Kỹ năng được dạy có chủ ý
- Dùng lời nói để sửa đổi và phản hồi
- Nhắc nhở nhóm và hướng dẫn lại

Nhà trường hỗ trợ cho những học sinh có hành vi cần can thiệp mạnh và đáp ứng nhu cầu cá nhân của chúng

Biện Pháp Can Thiệp Toàn Trường

- Thay đổi thời khóa biểu hoặc lớp học
- Phát triển hoặc sửa đổi kế hoạch hỗ trợ nhóm học sinh
- Phát Triển Đánh Giá Hành Vi Chức Năng (FBA) và Kế Hoạch Can Thiệp Hành Vi (BIP)
- Hội Nghị Cộng Đồng hướng dẫn bởi người lớn được huấn luyện
- Vòng tròn hỗ trợ và trách nhiệm của RJ
- Vòng tròn chào mừng của RJ
- Giới thiệu đến nhóm IEP hoặc nhóm 504 để xác định biểu hiện cho học sinh khuyết tật
- Giới thiệu sang tư vấn về việc lạm dụng chất nghiện
- Giới thiệu đến tổ chức cộng đồng phù hợp (ví dụ: các chương trình kèm cặp)
- Sửa đổi kế hoạch IEP hoặc 504 khi cần thiết cho học sinh khuyết tật
- Đình chỉ học tập tại trường
- Cấm túc (bữa trưa, thời gian làm bài bù, v.v.)
- Đình chỉ học tập

Biện Pháp Can Thiệp Trong Lớp

- Giáo viên đóng góp ý kiến trong quá trình lập Kế Hoạch Can Thiệp Hành Vi.
- Giáo viên hỗ trợ thực hiện Kế Hoạch Can Thiệp Hành Vi.



Kỷ Luật

Học sinh nào có hành vi gây nguy hiểm cho sự an toàn của nhà trường hoặc làm gián đoạn việc học của người khác có thể phải chịu kỷ luật theo như trong Nội Quy Điều Lệ Học Đường.

Sở Giáo Dục Philadelphia cam kết mang lại sự công bằng trong giáo dục và giảm bớt sự không tương xứng trong kỷ luật.

Phụ huynh / giám hộ có bất kỳ thắc mắc hoặc quan tâm nào liên quan đến kỷ luật nên liên hệ với hiệu trưởng trường và / hoặc Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh.

* Không cho phép học sinh được ra chơi hoặc học giờ thể dục không phải là một hình thức kỷ luật thích hợp và không nên sử dụng.

Thủ Tục Đình Chỉ Học Tập

Dựa theo luật pháp của Tiểu Bang Pennsylvania, việc đình chỉ học tập được định nghĩa như sau: Từ chối học sinh quyền đến trường và tham dự vào bất cứ sinh hoạt nào của trường từ 10 ngày trở xuống. Trường phải thông báo bằng văn bản cho học sinh và phụ huynh/giám hộ biết trước khi đình chỉ học sinh này. Theo mục đích của Bản Nội Quy Và Điều Lệ Học Đường, việc đình chỉ học tập được xếp làm 3 loại: Tại trường, Ngắn Hạn, và Dài Hạn.

Đình Chỉ Học Tập Tại Trường

Đình Chỉ Học Tập Tại Trường là học sinh bị đuổi ra khỏi lớp vì bị kỷ luật nhưng em này được phép ở lại trường dưới sự quản lý trực tiếp của một nhân viên của trường. Trực tiếp quản lý có nghĩa là nhân viên của trường có mặt tại cùng địa điểm mà học sinh bị quản lý.

Đình Chỉ Học Tập

KHÔNG được đình chỉ học sinh mẫu giáo, lớp 1 và lớp 2 trừ phi hành động của em này gây thương tích trầm trọng. Chấn thương cơ thể nghiêm trọng được định nghĩa là cơ thể bị thương tích liên quan đến (1) nguy cơ tử vong; (2) đau đớn về thể xác cùng cực; (3) biến dạng kéo dài và rõ ràng; hoặc (4) một bộ phận cơ thể, cơ quan hoặc tâm thần bị mất hoặc bị hư hỏng. Để chứng minh thương tích thân thể nghiêm trọng, nhà trường phải cung cấp giấy xác nhận từ cơ quan y tế cho Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm Của Học Sinh để xác định xem nó có gây thương tích nghiêm trọng cho cơ thể hay không. Vui lòng tham khảo Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh cũng như trợ lý tổng giám đốc trước khi ban hành bất kỳ lệnh đình chỉ học tập nào đối với học sinh lớp mẫu giáo, lớp 1 và lớp 2. Thay vì bị đình chỉ học tập, học sinh phải được giới thiệu đến giáo viên tư vấn để có 1 một cuộc họp thảo luận về những hành vi thích hợp, các biện pháp can thiệp và hỗ trợ về sức khỏe hành vi.

Đình Chỉ Học Tập Ngắn Hạn là học sinh bị đuổi ra khỏi trường và không được tham gia vào bất cứ sinh hoạt hoặc chức năng nào của trường trong thời gian không quá 3 ngày. Học sinh bị đuổi học sẽ được gặp hiệu trưởng hay người đại diện trước khi bị cho nghỉ học. Trong cuộc họp, học sinh có quyền được biết những thủ tục trình bày trong phần Thủ Tục Buổi Họp Với Học Sinh được tóm tắt trong Bản Nội Quy Điều Lệ Học Đường.

Đình Chỉ Học Tập Dài Hạn là học sinh bị đuổi ra khỏi trường và không được tham gia vào bất cứ sinh hoạt hoặc chức năng nào của trường trong thời gian từ 4 đến 10 ngày. Học sinh nào bị đình chỉ học tập dài hạn sẽ được dự phiên họp học sinh và phiên họp phụ huynh. tất cả các vụ Đình Chỉ Học Tập năm ngày phải được sự phê chuẩn trước của Trưởng Phòng Quyền Hạn Và Trách Nhiệm Của Học Sinh và Phó Giám Đốc Sở.

Thủ Tục Phiên Họp Với Phụ Huynh

Tại những phiên họp, phụ huynh, giám hộ, và người nuôi dưỡng có quyền trông đợi là ban giám hiệu sẽ làm theo những thủ tục như sau:

1. Gửi thư thông báo về buổi họp cho phụ huynh/giám hộ bằng cách giao tận tay, gửi thư bảo đảm, gửi điện thư, hoặc gửi bằng những phương tiện khác để thư có thể đến tay của phụ huynh/giám hộ.
2. Phiên họp phụ huynh phải được nhóm họp trong vòng ba (3) ngày kể từ khi học sinh bị đình chỉ học tập.
3. **Tại phiên họp, phụ huynh/giám hộ hoặc người chăm sóc có thể yêu cầu được xem hồ sơ học sinh và những lời khai của nhân chứng, tên của những học sinh và những thông tin được sửa lại (Hình ảnh và video quay lại các sự cố có thể cho phụ huynh / người giám hộ xem nhưng sẽ không cung cấp bản sao.)**
4. Ban giám hiệu trao đổi về hành động của học sinh và những biện pháp sửa đổi.
5. Ban giám hiệu sẽ thông báo cho phụ huynh/giám hộ về những biện pháp kỷ luật sau đó.
6. **Nhà trường phải giao bài làm về nhà cho những học sinh nào bị đình chỉ học tập hơn 4 ngày và học sinh phải nộp bài làm đó vào ngày được trở lại học.**

Chuyển Trường Tạm Thời

Các trường có thể yêu cầu chuyển trường tạm thời cho học sinh phổ thông khi đưa ra được tài liệu chứng minh rằng việc học sinh tiếp tục hiện diện ở trường sẽ là mối đe dọa cho cộng đồng nhà trường. Trong những trường hợp này, khi Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh đã cho phép việc chuyển trường tạm thời thì phiên họp xét xử phải được tổ chức càng sớm càng tốt sau khi chuyển trường. Đối với học sinh giáo dục đặc biệt, việc chuyển trường tạm thời chỉ được phê chuẩn nếu có bằng chứng về vũ khí, ma túy, hoặc có thương tích nghiêm trọng.

Chú Thích: Xin xem phần **Kỷ Luật Học Sinh Khuyết Tật** để biết thủ tục kỷ luật đối với học sinh khuyết tật.

Xét Xử Kỷ Luật/Chuyển Trường

Học sinh từ Mẫu Giáo đến lớp 5 KHÔNG phải thông qua việc xét xử kỷ luật hoặc bị đuổi học.

Những học sinh nào từ Mẫu Giáo đến lớp 5 liên tục có những hành vi phá rối và/hoặc vi phạm Nội Quy Điều Lệ Học Đường nghiêm trọng được chuyển sang tiến trình Hỗ Trợ Đa Mức Độ (MTSS).

Học sinh nào từ lớp 6 đến lớp 12 liên tục có những hành vi phá rối và/hoặc vi phạm nghiêm trọng Nội Quy Điều Lệ Học Đường sẽ bị đưa sang Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm Của Học Sinh để được xét xử kỷ luật. Học sinh nào bị chuyển sang sẽ trải qua quá trình bao gồm việc xét xử để xác định xem em này có thể bị chuyển sang trường kỷ luật hay không. Những trường này cung cấp chương trình giáo dục lựa chọn có chất lượng tốt được hỗ trợ nhiều hơn nhằm giúp cho học sinh đạt được tiềm năng tư duy và xã hội của mình.

Học sinh nào bị đưa sang xét xử sẽ bị đình chỉ học tập và làm theo thủ tục ghi rõ trong phần Thủ Tục Đình Chỉ Học Tập trong Bản Nội Quy này. Nhà trường phải hoàn tất Hồ Sơ Xét Duyệt Hạnh Kiểm (BPR) cho các học sinh giáo dục phổ thông hoặc hồ sơ Quyết Định Hành Động cho các học sinh giáo dục đặc biệt hoặc học sinh có Kế Hoạch 504 và phụ huynh sẽ được xem kết quả xét duyệt này tại phiên họp phụ huynh/giám hộ. **Nếu phiên họp xét xử không được tổ chức trong thời gian học sinh bị đình chỉ học tập, thì học sinh này có quyền trở lại trường mình trong khi chờ kết quả của việc xét xử trừ phi hành vi của học sinh tiếp tục gây hại cho cộng đồng nhà trường. Trong trường hợp này, nhà trường có thể yêu cầu cho học sinh được chuyển trường tạm thời (Xem dưới đây để biết chi tiết của quá trình đó).**

Cuộc họp cứu xét kỷ luật do một nhân viên xét xử độc lập và vô tư chủ trì. Trong phiên họp xét xử, phụ huynh/giám hộ có thể phản đối yêu cầu chuyển con của họ sang trường khác. Tại buổi xét xử, học sinh/phụ huynh có những quyền sau đây:

- Tại phiên họp phụ huynh, quý vị có thể yêu cầu một bản sao hồ sơ con của quý vị và bất kỳ bằng chứng nào mà trường dự định trình bày sẽ được cung cấp cho quý vị trong vòng 48 giờ.
- Quý vị có thể đưa nhân chứng của mình và / hoặc lời khai nhân vật đến phiên tòa.
- Quý vị có thể mang theo một đại diện và / hoặc luật sư.
- Quý vị có thể đưa ra bằng chứng của riêng mình nếu nó liên quan đến vụ việc.
- Quý vị có thể gửi kháng cáo nếu không đồng ý với quyết định xét xử. Đơn khiếu nại phải được gửi trong vòng 15 ngày kể từ ngày trong thư quyết định xét xử, gửi trực tiếp hoặc qua địa chỉ email: Parentappeals@philasd.org.
- Tất cả các phiên họp xét xử đều được ghi âm. Sau phiên họp xét xử, quý vị có thể yêu cầu một bản sao của ghi âm được cung cấp cho quý vị trong vòng 48 giờ.

Nếu một học sinh là nạn nhân, họ có thể yêu cầu một kế hoạch an toàn được nhà trường đưa ra.

Thủ Tục Đuổi Học

Theo luật Pennsylvania, đuổi học được định nghĩa là loại ra khỏi trường và bất kỳ hoạt động nào của trường hơn mười (10) ngày học. Học sinh nào đã phạm tội bị trục xuất cũng sẽ bị đình chỉ và có quyền đối với các thủ tục được tìm thấy trong phần thủ tục đình chỉ của Nội Quy Điều Lệ Học Đường

Quá trình xét xử chính thức bao gồm những tiến trình sau đây:

1. Gửi bằng thư bảo đảm cho phụ huynh/giám hộ để thông báo về vụ xét xử.
2. Thông báo về thời gian và địa điểm của phiên họp xét xử ít nhất trước ba (3) ngày, trong đó bao gồm một bản sao của chính sách này, các thủ tục xét xử và thông báo về quyền nhờ luật sư đại diện. Một học sinh có thể yêu cầu gia hạn phiên họp xét xử nếu em này đưa lý do chính đáng cho việc gia hạn.
3. Phiên họp nên được xử kín trừ phi học sinh hoặc phụ huynh/giám hộ yêu cầu được xử công khai.
4. Được luật sư đại diện, phí tổn do phụ huynh/giám hộ chi và phụ huynh/giám hộ có thể đến dự phiên xét xử.
5. Công bố tên những nhân chứng đối lập với học sinh cũng như bản sao xác nhận lời khai của người này.
6. Quyền yêu cầu nhân chứng đối lập với học sinh có mặt để trả lời các câu hỏi hay thẩm vấn chéo.
7. Quyền thay mặt cho học sinh để làm chứng, đối chất và đưa ra nhân chứng.
8. Lưu giữ hồ sơ bằng văn bản hoặc ghi âm của phiên họp và cung cấp một bản sao cho học sinh do học sinh chi trả, hoặc miễn phí nếu học sinh này nghèo.

9. Phiên họp xét xử sẽ được tổ chức trong vòng mười lăm (15) ngày kể từ khi thông báo vụ cáo buộc trừ phi buổi xét xử có thể bị chậm trễ vì hai bên đồng ý trì hoãn hoặc bởi vì:
- a) Cần báo cáo kết quả thử nghiệm từ các cơ quan công lực.
 - b) Đánh giá hay tòa án hoặc thủ tục tố tụng hành chính chưa được giải quyết do học sinh vi phạm quyền hạn của mình theo Đạo Luật Giáo Dục Người Khuyết Tật (IDEA).
 - c) Cần thiết phải chậm trễ vì tình trạng hoặc lợi ích tốt nhất cho nạn nhân trong trường hợp tòa án vị thành niên hoặc hình sự xử vụ án tấn công tình dục hoặc gây thương tích nghiêm trọng.
10. Thông báo cho học sinh biết về quyền kháng cáo nếu kết quả của buổi xét xử là quyết định đuổi học.

Nếu học sinh nào bị Hội Đồng Học Đường đuổi học thì trong vòng 30 ngày thì phụ huynh/giám hộ phải nộp văn bản về việc học sinh này đang theo học trường khác. Nếu họ không thể tìm được trường nào khác, Sở sẽ cung cấp việc giáo dục cho học sinh này.

Một học sinh bị đuổi học vĩnh viễn ra khỏi Sở Giáo Dục Philadelphia thông qua biểu quyết thuận của Hội Đồng Học Đường có thể xin tái nhập học.

Hội Đồng Học Đường giao cho Trưởng Phòng Điều Hành/Giám Đốc Sở hoặc người đại diện được toàn quyền quyết định trong việc tái thu nhận học sinh. Các học sinh bị đuổi học tạm thời không cần phải nộp đơn xin tái nhập học vì các em này sẽ tự động được thu nhận trở lại sau khi thời gian bị đuổi học hết hiệu lực. Quyết định tái thu nhận là cuối cùng và không được đưa ra Hội Đồng Học Đường hoặc tòa án để xét xử kháng cáo.

Để biết thông tin về xóa hồ sơ đuổi học, hãy xem phần Quyền Hạn của Học sinh và Phụ Huynh / Giám Hộ trong Nội Quy Điều Lệ Học Đường.

Chính Sách Về Kỷ Luật Học Sinh Khuyết Tật

Học sinh khuyết tật, ngay cả khi bị đuổi học, phải được cung cấp Giáo Dục Công Lập Miễn Phí và Phù Hợp (FAPE).

Học Sinh Được Xác Định Là Khuyết Tật Trí Tuệ

Học sinh nào được xác định là thiếu năng trí tuệ chỉ có thể được đưa ra (đình chỉ, sắp xếp kỷ luật tạm thời hoặc đuổi học) khỏi trường nếu có sự đồng ý bằng văn bản của phụ huynh/giám hộ hoặc văn bản chấp thuận từ Văn Phòng Giáo Dục Đặc Biệt của Bộ Giáo Dục Pennsylvania (PDE). Có thể liên hệ với PDE bằng cách gọi 717-783-6913 hoặc truy cập trang web của Bộ - <http://www.pde.state.pa.us>.

Tất Cả Các Học Sinh Khác Nhận Dịch Vụ Giáo Dục Đặc Biệt (Kể cả các học sinh có Kế Hoạch 504)

Sở Giáo Dục có thể đình chỉ học tập các học sinh nào nhận dịch vụ giáo dục và ngưng cung cấp các dịch vụ giáo dục tối đa 10 ngày học liên tiếp, hoặc tổng cộng 15 ngày cho toàn niên học mà không phải cung cấp những thủ tục bảo vệ giáo dục đặc biệt được ghi trong IEP của chúng.

Nếu các trường đang xem xét bất kỳ hành động kỷ luật nào sau đây đối với học sinh nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt hoặc học sinh có Kế Hoạch 504, dưới đây là các bước hành động phải được hoàn thành:

1. Đình chỉ học tập vì hành vi mà học sinh đã bị đình chỉ học tập 10 ngày trong năm học này.
2. Yêu cầu xét xử kỷ luật và chuyển trường
3. Chuyển sang đuổi học.

Các bước hành động:

1. Thông báo bằng văn bản cho phụ huynh / người giám hộ về đề nghị kỷ luật và mời họ tham gia Cuộc Họp Xác Định Biểu Hiện với nhóm học sinh IEP.

Mục đích của cuộc họp Xác Định Biểu Hiện là trả lời hai câu hỏi:

- 1) Hành vi sai trái có liên quan đến sự khuyết tật của học sinh hay không?
- 2) Hành vi sai trái là do việc thực hiện Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) bị thất bại?

Cuộc họp này sẽ diễn ra trong vòng 24 giờ sau khi xảy ra sự cố (hoặc trong vòng 24 giờ sau khi trường biết được sự việc).

2. Trong buổi họp Xác Định Biểu Hiện, nhóm IEP sẽ cứu xét việc đánh giá mới nhất về học sinh, về chương trình IEP và sự xếp lớp để xem hành vi sai trái có liên quan đến tình trạng khuyết tật của học sinh hay không.
3. Nếu hành vi đó LÀ biểu hiện sự khuyết tật của học sinh thì không thể đề nghị kỷ luật chúng. Khi cần thiết, nhóm nên xem xét và sửa đổi kế hoạch can thiệp hành vi hiện có hoặc hoàn thành kế hoạch can thiệp và đánh giá hành vi chức năng để giải quyết hành vi cụ thể và đưa vào IEP những dịch vụ và sửa đổi để cho phép học sinh tiếp tục tham gia vào chương trình giảng dạy phổ thông đồng thời ngăn chặn việc tái diễn hành vi đó.
4. Nếu hành vi của học sinh **KHÔNG** phải biểu hiện của sự khuyết tật, nhân viên nhà trường có thể áp dụng biện pháp kỷ luật theo như Nội Quy Điều Lệ Học Đường.
5. Tờ Thông Báo Về Đề Nghị Phân Bỏ Giáo Dục (NOREP) phải được đưa cho phụ huynh/giám hộ cùng với kết quả của tờ xác định này và bản sao của Thông Báo Thủ Tục Bảo Vệ (PSAN).

*Nếu phụ huynh/giám hộ không đồng ý với quyết định tại phiên họp Xác Định Biểu Hiện thì họ có thể yêu cầu tiến hành việc Xét Xử Giáo Dục Đặc Biệt và một Viên Chức Xét Xử do khối cộng đồng bổ nhiệm sẽ xét duyệt hồ sơ xác định biểu hiện. Hướng dẫn về yêu cầu xét xử có thể tìm thấy trong NOREP và phải điền đơn yêu cầu này trong vòng 10 ngày.

6. Nếu sự cố liên quan đến một trong những trường hợp đặc biệt sau đây, Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh có thể yêu cầu việc xếp lớp tạm thời (chỉ định trường 45 ngày trong một môi trường giáo dục thay thế). LƯU Ý: Có thể yêu cầu việc xếp lớp tạm thời bất kể hành vi đó có được coi là biểu hiện khuyết tật của học sinh hay không.

Trường Hợp Đặc Biệt:

1. Học sinh đó mang vũ khí nguy hiểm* đến trường hoặc đến 1 sinh hoạt của trường.
2. Được biết học sinh đó mang hoặc sử dụng thuốc bất hợp pháp hay là gạ gẫm bán các hàng hóa bị cấm trong trường học hoặc tại một sinh hoạt của trường.
3. Học sinh đó gây thương tích trầm trọng cho người khác trong trường, trong khuôn viên trường, hoặc tại một sinh hoạt của trường

Nếu hành vi là biểu hiện của sự khuyết tật và hành động đó không phải là một trong 3 "trường hợp đặc biệt" và học sinh đó có thể gây thương tích cho mình hoặc cho người khác, ban giám hiệu có thể yêu cầu 1 phiên tòa khẩn cấp do Nhân Viên Xét Xử Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt chủ trì để có lệnh xếp lớp tạm thời cho học sinh trong vòng 45 ngày. Ban giám hiệu nên đưa yêu cầu này đến Văn Phòng Luật Sư.

*CHÚ THÍCH: "Vũ khí nguy hiểm" là vũ khí, thiết bị, dụng cụ, vật liệu hoặc chất liệu được sử dụng, hoặc có thể gây tử vong hoặc gây thương tích trầm trọng.

Mức Độ Kỷ Luật

Mức độ kỷ luật này cung cấp định nghĩa cho các hành vi được coi là nguy hiểm và / hoặc gây rối cho môi trường học tập. Trong khi một số định nghĩa chỉ có một ví dụ, định nghĩa không giới hạn ví dụ được cung cấp. Mức độ kỷ luật cũng hướng dẫn về mức độ hậu quả mà ban giám hiệu có thể thực hiện đối với những vụ vi phạm nội quy cụ thể.

Nhắc nhở:

- Đối với tất cả những vụ vi phạm nội quy trước khi bất kỳ đình chỉ học tập nào được ban hành, nhà trường nên thực hiện các biện pháp can thiệp như là một phương tiện để sửa đổi hành vi của học sinh.
- Việc đình chỉ học tập nên được sử dụng như là phương sách cuối cùng nếu các biện pháp can thiệp của trường đã được chứng minh là không thành công hoặc vụ vi phạm có tính chất nghiêm trọng.
- Các phiên họp xét xử kỷ luật nên tiến hành đối với những học sinh liên tục gây rối hoặc vi phạm nội quy nghiêm trọng.
- Đối với mục đích của nội quy này, quyền sở hữu có nghĩa là quyền kiểm soát vật chất đối với món đồ đó. Điều này sẽ bao gồm các đồ vật được tìm thấy trong tủ khóa, túi xách, hoặc quần áo của học sinh.

Xin Lưu Ý:

- Căn cứ vào ĐẠO LUẬT 26, tổng giám đốc hoặc người được chỉ định của họ, có thể, sau một phiên xét xử, quyết định cho phép học sinh nào đã mang vũ khí đến trường vẫn tiếp tục ở lại trường để học.
- Chữ X trên bảng bên dưới đây có nghĩa là biện pháp kỷ luật không áp dụng cho hành vi đó.

Điều	Định Nghĩa Của Hành Vi	Mức Độ Vi Phạm Kỷ Luật				
		Mức Độ 1: Biện Pháp Can Thiệp Tại Trường (Bao gồm đình chỉ học tập tại trường)	Mức Độ 2: Đình Chỉ Học Tập	Mức Độ 3: Hợp đồng với kỷ luật hoặc chuyển trường	Mức Độ 4: Chuyển đến trường kỷ luật	Mức Độ 5: Chuyển đến trường kỷ luật cùng với cho đuổi học
	<ul style="list-style-type: none"> • Đối với tất cả các vụ vi phạm Nội Quy, những biện pháp can thiệp ở trường nên được thực hiện như là phương tiện để sửa đổi hành vi của học sinh • Đình chỉ học tập nên được sử dụng như là phương sách cuối cùng nếu các biện pháp can thiệp ở trường đã được chứng minh là không thành công. 			Các mức độ 3, 4 hoặc 5 được ban hành bởi Văn Phòng Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh là kết quả của cuộc họp xét xử kỷ luật		
1	Ngôn ngữ hoặc cử chỉ tục tĩu Học sinh chửi thề hoặc sử dụng ngôn ngữ / cử chỉ thiếu vô lễ, xúc phạm hoặc khiêu dâm.	Lớp K - 12	X	X	X	X

		Mức Độ 1: Biện Pháp Can Thiệp Tại Trường (Bao gồm đình chỉ học tập tại	Mức Độ 2: Đình Chỉ Học Tập	Mức Độ 3: Hợp đồng với kỹ luật hoặc chuyển trường	Mức Độ 4: Chuyển đến trường kỹ luật	Mức Độ 5: Chuyển đến trường kỹ luật cùng với cho đuổi học
2	Sử dụng không thích hợp các thiết bị điện tử: Học sinh dính líu đến những hành động bạo gồm nhưng không giới hạn việc nhắn tin (gửi hình ảnh hoặc video khiêu dâm), quay phim đánh nhau, quay phim một người nào đó ở một nơi mà họ muốn được riêng tư, hoặc đăng trên trang web truyền thông xã hội những nội dung gây ảnh hưởng tiêu cực đến cộng đồng nhà trường.	Lớp K - 12	Lớp 3-12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
3	Giả mạo/thay đổi điểm số, thư xin nghỉ học hoặc các văn kiện khác của trường: Học sinh giả mạo chữ ký của một người khác có ý định gạt gẫm, thay đổi học bạ của trường như đổi điểm số, số ngày đến trường hoặc phiếu điểm học kỳ.	Lớp K - 12	Lớp 3-12	X	X	X
4	Gian Lận Học sinh nào nộp bài hoặc có ý định nộp bài mà bài đó không phải là của chúng.	Lớp K - 12	X	X	X	X
5	Đi vào khuôn viên của trường mà không có sự cho phép Học sinh nào đi vào trường hoặc cho người khác vào trường thông qua cửa không được cho phép hoặc vào thời gian không được cho phép.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
6	Phá hoại tài sản (trị giá dưới \$100): Học sinh nào gây thiệt hại hoặc làm mất về mỹ quan tài sản công cộng hay của cá nhân thành viên cộng đồng. Nếu việc phá hủy tài sản là vô tình, điều này cần được xem xét khi xác định kỷ luật.	Lớp K - 12	Lớp 3 - 12	X	X	X
7	Phá hoại tài sản (trị giá trên \$100): Học sinh nào gây thiệt hại hoặc làm mất về mỹ quan tài sản công cộng hay của cá nhân của một thành viên khác trong cộng đồng nhà trường. Nếu việc phá hủy tài sản là vô tình, điều này cần được xem xét khi xác định kỷ luật.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
8	Trộm Cắp (dưới \$100) Học sinh nào đánh cắp tài sản của trường hoặc tài sản cá nhân của một thành viên khác trong cộng đồng nhà trường.	Lớp K - 12	Lớp 3 - 12	X	X	X
9	Trộm Cắp (trên \$100) Học sinh nào đánh cắp tài sản của trường hoặc tài sản cá nhân của một thành viên khác trong cộng đồng nhà trường.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
10	Tống tiền (phải dung sức mạnh đe dọa): Học sinh lấy tiền bạc, đồ đạc hoặc dịch vụ từ một học sinh và/hoặc thành viên cộng đồng nào khác bằng sự cưỡng ép, đe dọa	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12

		Mức Độ 1: Biện Pháp Can Thiệp Tại Trường (Bao gồm đình chỉ học tập tại	Mức Độ 2: Đình Chỉ Học Tập	Mức Độ 3: Hợp đồng với kỹ luật hoặc chuyển trường	Mức Độ 4: Chuyển đến trường kỹ luật	Mức Độ 5: Chuyển đến trường kỹ luật cùng với cho đuổi học
11	Trộm cướp (phải sử dụng vũ lực) Dùng vũ lực hoặc đe dọa để cướp hoặc có ý định cướp tài sản của một học sinh hay thành viên khác của cộng đồng .	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
12	Đánh lộn Hai học sinh tham gia vào một cuộc đánh lộn.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	X	X	X
13	Đánh lộn tập thể Nhiều học sinh tham gia vào một cuộc đánh lộn sau khi điều tra vẫn không rõ ai là nạn nhân và ai là kẻ tấn công.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
14	Xúi giục và/hoặc tham gia vào nhóm hành hung: Học sinh nào bắt đầu hoặc tham gia vào việc hành hung gồm nhiều học sinh tấn công một học sinh hoặc nhiều học sinh khác. Đây là một cuộc đối đầu về thể lực trong đó có thể xác định rõ người tham gia ai là nạn nhân và ai là kẻ tấn công.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
15	Hành hung Học sinh, không có sự khiêu khích cố tình đánh, đâm, hoặc đá một thành viên của cộng đồng nhà trường. Điều này không bao gồm việc vô tình đụng chạm vào cơ thể như là một giáo viên bị đánh trong khi can gián một cuộc đánh lộn	Lớp K - 5	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
16	Gây thương tích nghiêm trọng: Học sinh cố tình hành động gây thương tích nghiêm trọng cho thành viên khác của cộng đồng nhà trường. Việc gây thương tích nghiêm trọng phải được hỗ trợ bằng những tài liệu từ chuyên gia y tế.	Lớp K - 5	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
17	Sờ mó không thích hợp Học sinh tham gia vào việc đụng chạm không mong muốn một thành viên khác của cộng đồng nhà trường bằng chính cơ thể của chúng hoặc bằng một đồ vật. Ví dụ có thể bao gồm việc ôm hoặc đụng chạm khác không phải là bản chất tình dục	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12

		Mức Độ 1: Biện Pháp Can Thiệp Tại Trường (Bao gồm đình chỉ học tập tại	Mức Độ 2: Đình Chỉ Học Tập	Mức Độ 3: Hợp đồng với kỹ luật hoặc chuyển trường	Mức Độ 4: Chuyển đến trường kỹ luật	Mức Độ 5: Chuyển đến trường kỹ luật cùng với cho đuổi học
18	<p>Bắt nạt/Bắt nạt bằng kỹ thuật: Bắt Nạt là hành động cố ý được lặp đi lặp lại (bằng thân thể, tâm lý, lời nói, cử chỉ, bằng văn bản, hoặc bằng điện tử) nhằm vào một học sinh hay nhiều học sinh khác trong hoặc ngoài phạm vi trường học. Hành vi đó là nghiêm trọng, kéo dài hoặc phổ biến có thể xảy ra bên ngoài hoặc bên trong trường, và (1) gây trở ngại đáng kể đến việc học tập của học sinh, hoặc (2) tạo ra một môi trường học tập thù địch, hoặc (3) làm gián đoạn đến hoạt động của nhà trường một cách đáng kể. Bắt nạt xảy ra trong mối quan hệ giữa các cá nhân không cân bằng về quyền lực (ví dụ: một người lớn có thể chất lớn hơn, mạnh mẽ hơn, thông minh hơn, hoặc giai cấp xã hội cao hơn).</p> <p>Bắt Nạt Bằng Kỹ Thuật là việc bắt nạt bằng cách sử dụng các phương tiện điện tử hoặc các thiết bị truyền tin bao gồm hệ thống truyền thông xã hội, gửi e-mail, gửi lời nhắn, tin nhắn, tweets, blogs, trao đổi hình ảnh và video, vào phòng "chat", dash boards, hoặc trang web.</p>	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
19	<p>Quấy nhiễu Quấy nhiễu là những hành động không được hoan nghênh bằng lời nói, văn bản, hình ảnh hoặc thể chất liên quan đến giới tính, tuổi tác, chủng tộc, màu da, khuynh hướng tình dục, biểu hiện nhận dạng giới tính, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, khuyết tật, trình độ tiếng Anh, tình trạng kinh tế xã hội hoặc quan điểm chính trị. Quấy nhiễu không phải là có ý định gây hại, hướng về một mục tiêu cụ thể hoặc liên quan đến các sự cố lặp lại.</p>	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
20	<p>Quấy nhiễu tình dục Học sinh tham gia vào hành động không được hoan nghênh bao gồm việc tấn công tình dục, yêu cầu quan hệ tình dục, và những lời nói, cử chỉ, hoặc thân thể mang tính chất tình dục. Việc quấy nhiễu này không phải là một sự kiện được lặp lại.</p>	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12

		Mức Độ 1: Biện Pháp Can Thiệp Tại Trường (Bao gồm đình chỉ học tập tại	Mức Độ 2: Đình Chỉ Học Tập	Mức Độ 3: Hợp đồng với kỹ luật hoặc chuyển trường	Mức Độ 4: Chuyển đến trường kỹ luật	Mức Độ 5: Chuyển đến trường kỹ luật cùng với cho đuổi học
21	Đày đọa Học sinh vì để bắt đầu hoặc để cao tư cách thành viên của một học sinh trong một tổ chức khiến học sinh đó vi phạm bất kỳ luật hình sự nào, tiêu thụ một chất khiến học sinh bị hại, chịu đựng sự tàn phá về thể chất, tinh thần hoặc tình dục hoặc thực hiện bất kỳ hoạt động nào gây nguy hiểm cho người khác.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
22	Làm tình (tự nguyện): Học sinh tự nguyện tham gia vào hành động dâm ô bao gồm việc giao hợp, khâu hợp, hoặc giả vờ có các hành động dâm ô, trần truồng hoặc sờ mó bộ phận sinh dục của mình hoặc của người khác.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	X	X
23	Làm tình (cưỡng ép): Học sinh tham gia vào hành động dâm ô mà không có sự đồng ý của người khác bao gồm việc giao hợp, khâu hợp, hoặc giả vờ có các hành động dâm ô, trần truồng hoặc sờ mó bộ phận sinh dục của mình hoặc của người khác.	HÃY LÀM THEO CÁC BƯỚC SAU: 1) Gọi cảnh sát thành phố Philadelphia 2) Gọi Văn Phòng Sự Kiện Nghiêm Trọng 3) Cho Đình Chỉ Học Tập 4) Liên Lạc Văn Phòng Quyền Hạn Và Trách Nhiệm Học Sinh số 215-400-4830				
24	Đe dọa / Gây sợ hãi Học sinh đem đến sự sợ hãi hoặc cảm giác tự ti cho một thành viên khác trong cộng đồng nhà trường. Điều này bao gồm việc đe dọa tham gia vào một hành động gây nguy hại. Việc đe dọa có thể được thực hiện bằng lời nói, bằng văn bản hoặc bằng cử chỉ.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
25	Đe dọa bạo lực hàng loạt Học sinh đe dọa sẽ gây tổn thương nghiêm trọng về thể chất hoặc gây nguy hiểm đáng kể làm tổn hại nghiêm trọng về thể chất cho các thành viên của cộng đồng nhà trường. Ví dụ, đe dọa tham gia vào một vụ nổ súng hoặc đánh bom trường học.	HÃY LÀM THEO CÁC BƯỚC SAU: 5) Gọi cảnh sát thành phố Philadelphia 6) Gọi Văn Phòng Sự Kiện Nghiêm Trọng 7) Cho Đình Chỉ Học Tập 8) Liên Lạc Văn Phòng Quyền Hạn Và Trách Nhiệm Học Sinh số 215-400-4830				
26	Sử hữu hoặc sử dụng thuốc lá hoặc thiết bị hút thuốc điện tử: Học sinh không được sử dụng hoặc sở hữu thuốc lá hoặc bất kỳ thiết bị hút thuốc điện tử nào trong trường học, hoặc tại bất kỳ sự kiện nào do trường bảo trợ nào. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn đối với các sản phẩm có chứa thuốc lá, thuốc lá điện tử, xì gà, bộ dụng cụ hút thuốc và hookah.	Lớp K - 12	X	X	X	X

		Mức Độ 1: Biện Pháp Can Thiệp Tại Trường (Bao gồm đình chỉ học tập tại	Mức Độ 2: Đình Chỉ Học Tập	Mức Độ 3: Hợp đồng với kỹ luật hoặc chuyển trường	Mức Độ 4: Chuyển đến trường kỹ luật	Mức Độ 5: Chuyển đến trường kỹ luật cùng với cho đuổi học
27	Sở hữu các chất gây nghiện và/hoặc rượu Học sinh bị phát hiện sở hữu hoặc sử dụng rượu hoặc chất gây nghiện khác trong phạm vi của trường hoặc tại một sự kiện do trường bảo trợ. Điều này bao gồm các loại thuốc ở dạng ăn được. Tất cả học sinh vi phạm nội quy này PHẢI được giới thiệu đến nhân viên tư vấn.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	X
28	Phân phối các chất gây nghiện và/hoặc rượu Học sinh bị phát hiện chia sẻ hoặc buôn bán các chất gây nghiện và rượu. Điều này bao gồm các loại thuốc ở dạng ăn được.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
29	Sở hữu các thiết bị gây cháy và /hoặc chất nổ Học sinh bị phát hiện sở hữu các thiết bị gây cháy như diêm, bật lửa, pháo hoa, bom, pháo và / hoặc chất nổ khác.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
30	Sử dụng các thiết bị gây cháy và /hoặc chất nổ Học sinh sử dụng hoặc kích hoạt các thiết bị gây cháy như diêm, bật lửa, pháo hoa, bom, pháo và / hoặc chất nổ khác. Điều này có thể bao gồm việc gây hỏa hoạn do vô tình hoặc cố ý.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12
31	Sở hữu vũ khí Học sinh sở hữu bất kỳ đồ vật, thiết bị hoặc dụng cụ nào, với mục đích sử dụng nó làm vũ khí. Điều này bao gồm súng, cho dù có nạp đạn hay không, súng mũ, súng đạn, súng BB, dao, dao cắt hộp, dụng cụ cắt, côn nhị khúc hoặc chùy. Vũ khí không bao gồm những vật dụng bình thường như là viết chì.	HÃY LÀM THEO CÁC BƯỚC SAU: 1. Gọi cảnh sát thành phố Philadelphia 2. Gọi Văn Phòng Sự Kiện Nghiêm Trọng 3. Cho Đình Chỉ Học Tập 4. Liên Lạc Văn Phòng Quyền Hạn Và Trách Nhiệm Học Sinh số 215-400-4830				
32	Gây nguy hiểm cho người khác: Học sinh tham gia vào những hành động gây nguy hiểm đến tính mạng của người khác. Thí dụ như ném đồ trong phòng hoặc ném qua cửa sổ.	Lớp K - 12	Lớp 3 -12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12	Lớp 6 - 12

Chuyến Đến Cảnh Sát Thành Phố Philadelphia

Một số vi phạm Nội Quy Điều Lệ có thể bị xếp vào tội phạm hình sự dựa theo Luật Pháp Tiểu Bang Pennsylvania. Sở Giáo Dục Philadelphia có Memorandum of Understanding (MOU) với Sở Cảnh Sát Philadelphia (PPD) nêu rõ tội ác nào phải được báo cho PPD. Dưới đây là những tội ác phải báo cáo cho Sở Cảnh Sát Thành Phố Philadelphia:

- Bắt cóc và tìm cách bắt cóc
- Tấn công
- Đe dọa nổ bom
- Trộm cắp
- Vi phạm về ma túy & Rượu
- Cháy & báo động giả (đốt)
- Vẽ bậy trên tường (nếu là kỳ thị chủng tộc hoặc đe dọa)
- Lạm dụng trẻ em
- Tội ác vì thù ghét
- Vi phạm đạo đức (bản chất tình dục)
- Thiệt hại tài sản
- Cướp giật
- Ăn cắp
- Xâm phạm
- Vi phạm vũ khí

Quý vị có thể đọc toàn bộ Memorandum of Understanding trên trang web của Sở Giáo Dục Philadelphia (www.philasd.org). Học sinh nào mười một (11) tuổi trở xuống sẽ không bị bắt trừ khi chúng đã phạm một trong những tội được ghi trong bản Memorandum of Understanding.

Sở Giáo Dục Philadelphia cũng có một memorandum of understanding liên quan đến Chương Trình Chuyển Hướng với sở Cảnh Sát Philadelphia. Chương trình này cho phép PPD đưa ra các lựa chọn thay thế để bắt giữ và truy tố hình sự, như là dịch vụ hỗ trợ xã hội. Chương Trình Chuyển Hướng cho phép Sở Cảnh Sát Philadelphia chuyển hướng việc bắt giữ một học sinh nếu em này đã phạm tội không bạo lực trong trường và không có tiền án. Trong trường hợp này, học sinh sẽ nhận những dịch vụ từ Bộ Dịch Vụ Xã Hội.



Thông tin trong cuốn cẩm nang này có thể được cập nhật trong suốt năm học

Văn bản mới nhất được in trên trang web của Sở Giáo Dục: www.philasd.org

Để có những quyền nội quy viết bằng các ngôn ngữ khác, xin gọi cho:

Văn Phòng Dịch Thuật Và Phiên Dịch, Điện Thoại số: 215-400-4180

Sở Giáo Dục Philadelphia là một cơ quan công bằng về cơ hội, không kỳ thị về việc làm, giáo dục, hay các sinh hoạt khác dựa trên chủng tộc tín ngưỡng, màu da, quốc tịch gốc, tôn giáo, tổ tiên, tình trạng hôn nhân, chiều hướng phái tính (biết hoặc cảm nhận), biểu hiện giới tính (biết hoặc cảm nhận), giới tính, tật nguyền, quốc tịch, công dân, hội viên nghiệp đoàn, hay giới hạn về Anh Ngữ. Chính sách không kỳ thị còn bao gồm tất cả các cách xếp loại hợp pháp khác. Việc phổ biến tài liệu này đáp ứng đòi hỏi của Luật Tiểu Bang và Liên Bang kể cả Mục IX (Title IX) của Tu Chính Giáo Dục năm 1972 và Chương 503 và 504 của Đạo Luật Hồi Phục năm 1973.

School District of Philadelphia Education Center
440 North Broad Street Philadelphia, PA 19130
215-400-4000